



# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Gemeinde- und Schulordnung  
Kandidaturen Gemeindewahlen  
Erfolgreiche Lehrabschlüsse  
Perspektiven für die Region

## **Schulen**

Weltkunst - Kunstwelten  
Musical Primarschule: One Call  
Schlussessen  
Bauarbeiten Schulanlage Breite

## **Vereine, Institutionen**

Ferien(s)pass  
IG Sport: RMV Uzwil  
Creativa: Kulturexkursion

## Gemeinde- und Schulordnung: wie weiter?

An der Bürgerversammlung von Ende März 2016 wies eine Mehrheit der anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger den II. Nachtrag der Gemeindeordnung zur Neu beurteilung zurück an den Gemeinderat. Knackpunkt war die darin vorgeschlagene Schulorganisation und Schulführung.

Zur Überarbeitung der Gemeindeordnung hat der Gemeinderat eine Arbeitsgruppe eingesetzt, die von Schulratspräsident Roland Waltert geleitet wird. In der Arbeitsgruppe vertreten sind Gemeinderat Reto Almer, Schulrat Hanspeter Klaus und Marco Küng als Vertreter aus der Bevölkerung. Die Arbeitsgruppe hat den Auftrag, zuhanden des Gemeinderates bis im Herbst 2016 Vorschläge für die Revision der Gemeindeordnung im Bereich der Schulführung zu unterbreiten. Im Anschluss lädt der Gemeinderat die interessierten Kreise und Betroffene zu einem «Forum» ein.

### Keine Auswirkung auf Gesamterneuerungswahlen

Nach der Bereinigung anhand der Ergebnisse wird der Entwurf den zuständigen kantonalen Departementen zur Vorprüfung unterbreitet. Im Anschluss führt der Gemeinderat bei den politischen Parteien, bei den Schulen und weiteren Interessengruppen eine Vernehmlassung durch und unterbreitet schliesslich das Geschäft der Stimmbevölkerung an einer Bürgerversammlung. Das Schulratspräsidium wird am 25. September 2016 – wie bisher – an der Urne direkt ins Amt und gleichzeitig als Mitglied des Gemeinderates gewählt.

## Für die Asylsuchenden

suchen wir:

- **Betten 90 cm × 200 cm**
- **Schränke in gutem, stabilem Zustand**
- **Bettanzüge/Bettwäsche**

Bitte melden Sie sich bei Mélanie Caviezel, Leiterin Soziale Dienste, Telefon 071 955 98 96. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

## Sieg am Verwaltungsgrümpeli

Ende Juni wurde in Uzwil das 1. Beachbattle-Turnier durchgeführt. Als Warm-Up fand am Freitagabend das Gemeinde-Verwaltungsgrümpeli statt. 28 Mannschaften aus dem ganzen Kanton duellierten sich in den Disziplinen Beachsoccer, Beachvolley, Karaoke und in einem Wasser-Geschicklichkeitsspiel.

Das Oberuzwiler «FrutigerLight»-Team hat den sportlichen Teil mit sechs Siegen aus sechs Spielen erfolgreich gemeistert. Im Karaoke-Contest resultierte ein Sieg und eine Niederlage. Und wer sammelte am meisten Wasser beim Geschicklichkeitsspiel? Auch bei dieser Aufgabe gab das Oberuzwiler-Team alles und war vorne mit dabei. Mit Spannung wurde die Rangverkündigung erwartet und die Freude war gross: Der Sieg ging an das Team aus Oberuzwil. Herzliche Gratulation!



### Organisator im nächsten Jahr

Schönes Wetter mit einer nassen Abkühlung, Spiel, Sport, Spass und Sieg: Dieser Freitagabend war ein rundum erfolgreicher Auftakt ins Wochenende. Ein Sieg am Verwaltungsgrümpeli ist immer ein toller Erfolg! Allerdings bedeutet er auch, dass die Sieger-Gemeinde im kommenden Jahr das Turnier organisieren darf...

### Impressum

#### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil

2. Jahrgang, erscheint 14-täglich, gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

#### Auflage

3000 Exemplare

#### Herausgeberin und Redaktion

Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 955 77 34  
Telefax 071 955 77 44  
gemeinde@oberuzwil.ch

#### Druck und Layout

Cavelti AG, Gossau  
Inserate per Mail an: inserate@oberuzwil.ch

#### Nächste Ausgabe: 29. Juli 2016

Inserate- und Redaktionsschluss:  
25. Juli 2016, 8.30 Uhr

# Offizielle Kandidaturen sind bekannt

**Im Herbst 2016 werden die Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2017 bis 2020 gewählt. Für die Einheitsgemeinde Oberuzwil und die Wasserkorporation Oberuzwil zeichnen sich keine Kampfwahlen ab.**

Am 25. September 2016 finden im ganzen Kanton St. Gallen die Gesamterneuerungswahlen für die Gemeindebehörden statt. In Oberuzwil ist die Frist zur Einreichung von Wahlvorschlägen am 30. Juni abgelaufen.

## Gültige Wahlvorschläge

Fristgerecht wurden für das Gemeindepräsidium, das Schulratspräsidium und die fünf weiteren Gemeinderatssitze insgesamt sieben Wahlvorschläge eingereicht – dies entspricht der Anzahl zu vergebender Sitze. Für die fünf Sitze in der Geschäftsprüfungskommission sind nur vier Wahlvorschläge eingegangen. Für die Mandate der Wasserkorporation Oberuzwil (Präsidium, vier weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, fünf Geschäftsprüfungskommissionsmitglieder) liegen gleich viele Kandidaturen vor, wie Sitze zu vergeben sind. Alle Wahlvorschläge wurden geprüft und für gültig erklärt. Sie bilden nun die Grundlage für den Druck der Wahlzettel.

### Übersicht über die Wahlvorschläge

#### Einheitsgemeinde Oberuzwil

##### Gemeindepräsidium

– Egger Cornel, CVP, Gemeindepräsident, Bichwil, bisher

##### Schulratspräsidium

– Waltert Roland, SVP, Oberuzwil, bisher

##### 5 weitere Mitglieder des Gemeinderates

- Almer Reto, FDP, Betriebsökonom HWV, Oberuzwil, bisher
- Bartholet Caroline, FDP, eidg. dipl. Drogistin, Oberuzwil, bisher
- Bischof Roland, SP, AHV-Revisor, Oberuzwil, bisher
- Müller Thomas, FDP, CEO, Oberuzwil, bisher
- Schilliger Alois, CVP, Landwirt, Niederglatt, bisher

##### 5 Mitglieder der GPK

- Bircher Marco, SP, Leiter Finanzen, Oberuzwil, bisher
- Hirt Hans-Peter, FDP, Treuhänder, Oberuzwil, bisher
- Lindenmann Roger, SVP, Zivilschutzinstructor, neu
- Tribelhorn Caroline, CVP, eidg. dipl. Treuhänderin, neu

## Neue Kandidaturen

Erfreulicherweise stellen sich bei der Gemeinde die meisten Behördenmitglieder einer Wiederwahl. Erstmals kandidieren Caroline Tribelhorn (CVP) und Roger Lindenmann (SVP), beide wohnhaft in Oberuzwil, für die Geschäftsprüfungskommission. Für die beiden freiwerdenden Sitze im Verwaltungsrat der Wasserkorporation kandidieren Marcel Bürge – er war bisher Mitglied der GPK – und Andreas Wick; beide sind parteilos und wohnen in Oberuzwil. Zur Wahl in die GPK der Wasserkorporation wird neu der Oberuzwiler Simon Schneider, parteilos, vorgeschlagen.

## Andere Namen sind möglich

Bei den Majorzwahlen dürfen auch Stimmen für Personen abgegeben werden, die nicht auf dem Wahlzettel vorgedruckt sind. Entsprechende Namen müssen auf dem offiziellen Stimmzettel handschriftlich aufgeführt und angekreuzt werden. Eine nachträgliche Kandidatur ist also durchaus möglich – aber es dürfen keine eigenen Wahlzettel gedruckt und verteilt werden.

## Absolutes Mehr nötig

Im 1. Wahlgang, am 25. September 2016, ist das absolute Mehr erforderlich. Sofern dann nicht alle Mandate besetzt werden können, findet am 27. November 2016 ein 2. Wahlgang statt.

### Übersicht über die Wahlvorschläge

#### Wasserkorporation Oberuzwil

##### Präsidium Verwaltungsrat

– Bachofner Armin, parteilos, dipl. Umweltingenieur ETH, Oberuzwil, bisher

##### 4 weitere Mitglieder des Verwaltungsrates

- Nützi Werner, CVP, Gärtnermeister, Oberuzwil, bisher
- Schätti Patrick, CVP, dipl. Heimleiter, Oberuzwil, bisher
- Bürge Marcel, parteilos, dipl. Ing. ETH, Oberuzwil, neu
- Wick Andreas, parteilos, Spengler-Sanitärinstallateur, Oberuzwil, neu

##### 5 Mitglieder der GPK

- Dobler Gabi, CVP, kaufm. Angestellte, Oberuzwil, bisher
- Frischknecht Markus, parteilos, Betriebsbeamter, Oberuzwil, bisher
- Siegenthaler Alain, CVP, Immobilienökonom, Oberuzwil, bisher
- Täschler Gregor, parteilos, dipl. Wirtschaftsprüfer, Oberuzwil, bisher
- Schneider Simon, parteilos, kaufm. Angestellter, Oberuzwil, neu

## Gratulation zum Lehrabschluss

Flavia Osterwalder und Sandra Wagner haben ihre Lehrzeit erfolgreich abgeschlossen. Beide durften im Stadtsaal Wil bei der offiziellen Lehrabschlussfeier ihr Fähigkeitszeugnis zur Kauffrau öffentliche Verwaltung entgegennehmen.

In den vergangenen drei Jahren verbrachten sie jeweils sechs Monate in den verschiedenen Abteilungen und erhielten dabei einen umfassenden Einblick in die vielfältigen Geschäfte und Aufgaben der Gemeinde. Jetzt ist die Erstausbildung abgeschlossen. Flavia Osterwalder wird ab August den Vollzeitlehrgang zur Berufsmaturität besuchen mit dem Ziel, anschliessend ein Studium zu beginnen. Sandra Wagner konnte für eine Festanstellung in der Oberuzwiler Verwaltung gewonnen werden. Gemeinderat und Personal gratulieren Flavia Osterwalder und Sandra Wagner herzlich zur bestandenen Lehrabschlussprüfung und wünschen ihnen viel Erfolg für die Zukunft.

## Bauanzeigen

**Gesuchsteller und Grundeigentümer:** Hansjörg und Manuela Ehrbar, Herrenhof 2656, 9240 Niederglatt  
**Bauvorhaben:** Aussengestaltung Zäune, Installation Photovoltaikanlage, Fassadensanierung und Zimereinbau in Estrich des Wohnhauses Vers-Nr.2656, Grundstück Nr.2325, Herrenhof, 9240 Niederglatt

**Gesuchsteller und Grundeigentümer:** Walter Hungerbühler, Oberrindal 57, 9604 Oberrindal  
**Bauvorhaben:** Umbau Käserei und Wohnhaus, Gebäude Vers-Nr. 1178 auf Grundstück Nr. 942, Oberrindal 57, 9604 Oberrindal

**Gesuchsteller und Grundeigentümer:** Werner Nützi, Hirschenstrasse 8, 9242 Oberuzwil  
**Bauvorhaben:** Ersatz Rindermulchfach mit Dach auf Grundstück Nr.2333, Wilen 1476, 9240 Niederglatt

**Gesuchstellerin und Grundeigentümerin:** St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, 9000 St.Gallen  
**Bauvorhaben:** Umbau Unterwerk, Gebäude Vers-Nr. 1266 auf Grundstück Nr.679, Buchen, 9242 Oberuzwil

**Einsprachefrist:** 15. bis 28. Juli 2016

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

## Perspektiven für Region

Die Regierungen der Kantone Thurgau und St.Gallen haben 2010 entschieden, gemeinsam in die langfristige wirtschaftliche Stärkung und räumliche Entwicklung der gesamten Region zu investieren. Bei verschiedenen Infrastrukturprojekten sind die Planungen weit fortgeschritten. Sie werden Ende Dezember beim Bund eingereicht.

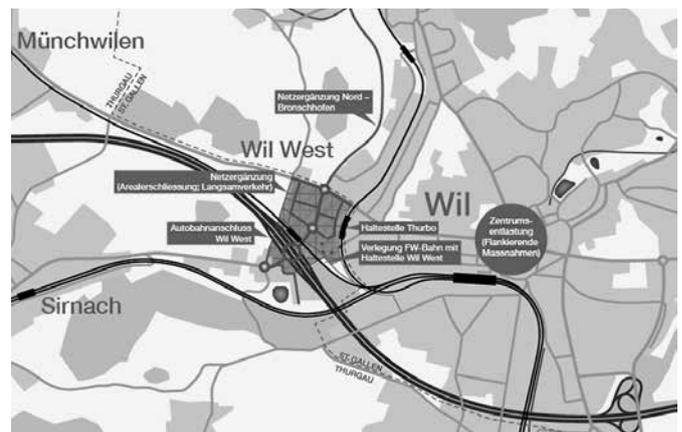
Gemeinsam mit der gesamten Region soll Wil West zu einem wirtschaftlichen Entwicklungsschwerpunkt (ESP) zwischen den Zentren St.Gallen, Winterthur und Zürich ausgebaut werden. Auf einer Fläche von 105 000 Quadratmetern könnten in den nächsten 25 Jahren 2000 bis 3000 Arbeitsplätze realisiert werden. Durch die Konzentration von attraktiven Wirtschaftsflächen an einem Ort – für die Betriebserweiterung von bestehenden lokalen Unternehmen wie auch für die Neuansiedlung – wirkt Wil West gegen die Zersiedelung der Landschaft.

### Herzstück

Zusammen mit der Zentrumsentlastung der Stadt Wil ist der ESP Wil West das Kernstück im Agglomerationsprogramm Wil. Entwickelt wurden Lösungsansätze zu Lage und Form eines Autobahnanschlusses Wil West, zur Erschliessung des Areal für den Privat- und Gewerbeverkehr, zu einer neuen Buslinienführung in das Areal, zur Erschliessung mit Rad- und Fusswegen sowie zur neuen Linienführung der Frauenfeld-Wil-Bahn mit Haltestelle Wil West und als Option eine neue «Thurbo»-Haltestelle. Ziel ist es, Ende 2019 Bundesmittel für die Projekte im Agglomerationsprogramm des Bundes zu sichern.

### Verantwortungsvolle Planung

Das Besondere am Projekt ist, dass die Kantone St.Gallen und Thurgau gemeinsam ein solches Vorhaben an die Hand nehmen. In einer von beiden Kantonen, den Gemeinden Münchwilen und Sirnach, der Stadt Wil und der Regio Wil unterzeichneten Charta wurden gemeinsame Ziele für die Gebietsentwicklung festgelegt. Durch diese einzigartige Zusammenarbeit wird das Generationenprojekt Wil West zu einem Vorbild für regionale, interkommunale und interkantonale Zusammenarbeit. Mehr Informationen zum ESP Wil West finden Sie unter [www.wilwest.ch](http://www.wilwest.ch).



# Schulpersonal in geselliger Runde

**Traditionell lädt die Schulführung vor den Sommerferien zum grossen Schulschlusssessen ein. Rund 110 Mitarbeitende und Gäste der Schulen Oberuzwil nahmen diesmal daran teil.**

«Planst du für ein Jahr, so säe ein Korn. Planst du für ein Jahrzehnt, so pflanze Bäume. Planst du für ein Leben, so bilde Menschen.» Mit diesen Worten begrüsst Gallus Rieger, Leiter Volksschule, das Lehr-, Musikschul-, Hauswirts-, Mittagstisch- und Schulverwaltungspersonal sowie die Mitglieder des Schulrates und Gäste.



## Planen für...

... ein Jahr, in welchem unter anderem das Lehrerzimmer im Schulhaus Breite umgebaut, die Mehrzweckanlage Bichwil renoviert, die Hallenbadsanierung geplant und die Informatik in allen Schulanlagen für insgesamt über 10 Millionen Franken erneuert werden.

... ein Jahrzehnt, in welchem der neue Lehrplan 21 umgesetzt, das Sonderpädagogik-Konzept geändert, der Berufsauftrag mit dem Personalpool erweitert, das Qualitätskonzept überarbeitet werden.

... ein Leben, indem derzeit 730 Schülerinnen und Schüler und 330 Musikschülerinnen und -schüler von 120 Lehrpersonen in Oberuzwil und Bichwil gebildet werden. 82 Schülerinnen und Schüler schliessen ihre Volksschulbildung ab und 76 Kinder treten im Sommer neu in den Kindergarten ein.

Gallus Rieger dankte allen an der Schule wirkenden Personen, die mit ihrem Einsatz dazu beigetragen haben, dass Lernen und Bildung gelingt.

## Zum Jubiläum

Schulratspräsident Roland Waltert übernahm zusammen mit dem Leiter Volksschule die ehrenvolle Aufgabe, einige langjährige Lehrpersonen zu würdigen.

- Auf 40 Dienstjahre darf Hans Graf als rundum geschätzter Reallehrer an der Oberstufe zurückblicken.
- Bereits 35 Jahre unterrichten Cécile Ottiger und Felix Kuch auf der Primarschule Oberuzwil.

- Annelies Lehmann feierte ihr 30. Dienstjubiläum.
- Felix Grünenfelder und Peter Bamert wurde zu 25 Jahren auf der Oberstufe gratuliert.
- Bereits seit 20 Jahren unterrichtet Barbara Näf-Geiger als Fachlehrperson für Handarbeit und Hauswirtschaft auf der Oberstufe.
- 15 Dienstjahre können Regula Rickenbacher, Kindergartenlehrperson in Bichwil und Reallehrerin Verena Galbier Raschle sowie der Hauswart Edgar Fürer vorweisen.
- Die Musiklehrerin Trudy Strebi feierte das zehnjährige Jubiläum bei der Musikschule Oberuzwil-Jonschwil. Ebenfalls seit zehn Jahren dürfen die Schulen Oberuzwil auf die Dienste der Schulsozialarbeiterin Franziska Triet zählen.
- Auf fünf Jahre Lehrtätigkeit können Enid Becirovic, Esther Bircher, Helena Castiglione Zuppiger, Pascal Germann, Noby Mendez, Gabriela Neff, Selina Paoletto, Sandy Ruben und Sabina Schmidt zurückblicken.

Allen Jubilarinnen und Jubilaren gratulierte Gallus Rieger herzlich, dankte für den grossen Einsatz und gab ihnen die Worte auf den Weg: «Glückliche Menschen gehen in ihrer Arbeit auf, aber niemals unter.»

## Kommen und Gehen

Mit herzlichem Dank für ihr Wirken und besten Wünschen für die Zukunft wurden Katarina Schmid, Christina Willi, Trudy Strebi, Christina Sennhauser, Désirée Carrier, Linda Semm, Antonia Ruesch und Katja Hollenstein verabschiedet, welche aus dem Oberuzwiler Schuldienst austreten.

Corinne Hörler ist seit 1. Februar 2016 Schulleiterin der Primarschule Bichwil; sie wurde vom gesamten Team nochmals offiziell begrüsst. Alle per 1. August 2016 eintretenden Lehrpersonen sind ebenfalls herzlich willkommen; sie werden in einem späteren Bericht zu Beginn des neuen Schuljahres im Mitteilungsblatt Oberuzwil vorgestellt. In geselliger Atmosphäre klang der Abend aus. Gallus Rieger wünschte allen Mitarbeitenden einen guten Abschluss des Schuljahres und betonte, dass er sich auf die weitere Zusammenarbeit freue.



## Vernissage Weltkunst–Kunstwelten

Das Haus 4 der Primarschule Oberuzwil verwandelte sich für den 29. Juni 2016 in ein Kunsthaus. Die zahlreichen Kunstinteressierten wurden mit einem Rap begrüsst und dann mit weiteren «Farbenliedern» von der fröhlichen Schülerschar auf die Kunstausstellung eingestimmt.

Die dritten und vierten Klassen von Alexandra Zingg, Esther Bircher und Katja Hollenstein lernten in den Gestaltungsfächern einige berühmte Künstler aus der ganzen Welt kennen. Gerne liessen sie sich von Berühmtheiten wie zum Beispiel Giacometti, Hundertwasser, Picasso und Munch inspirieren und entwickelten ihre eigenen Ideen. So wurde fleissig gemalt, gegipst, gekleistert, genäht, fotografiert und gesägt, so dass schlussendlich wunderbare Kunstwerke entstanden.

### Vielfalt an der Vernissage

Stolz führten die Schülerinnen und Schüler an diesem Abend ihre Eltern, Verwandten und Bekannten durch die vielseitige, bunte Ausstellung. Die vielen Besucher waren fasziniert von der Kreativität, der Vielfalt und den wunderbaren Kunstwerken, welche im vergangen Semester entstanden sind. Sicher wird man das eine oder andere Bild oder Objekt in einem Oberuzwiler Zuhause wiederfinden.



## Musical «One Call»

Während einer Projektwoche haben mehrere Klassen (2./4./5./6.) das Musical «One Call» in englischer Sprache einstudiert. Eine besondere Herausforderung solcher Projekte ist der Altersunterschied. Ein Chor ist für die Integration dieser unterschiedlichen Denkwelten ideal und fördert den Zusammenhalt an jeder Schule.

Die Öffentlichkeit war zur Aufführung am Ende des Schuljahres eingeladen und konnte sich von den grossartigen Leistungen überzeugen.



Prinzessin Merida ist ein unbekümmertes junges Ding, ohne jedes Gefühl für höfisches Benehmen. Wie soll eine junge Frau den Blick auf die weitere Zukunft haben, wenn doch die Gegenwart voller Überraschungen ist? Doch die Mutter hat Pläne für ihr Kind. Da muss endlich ein Mann her, einer mit Geld und Titel. Drei junge Männer stellen sich zur Wahl, von der Mutter sorgfältig ausgelesen. Auch der Vater preist seine wunderbare Tochter in den höchsten Tönen an. Die Clan-Väter können ihre zur Auswahl angereisten Söhne ebenfalls kaum hoch genug rühmen. Doch die Sache verläuft harzig. Keiner der vorgestellten Prinzen ist Merida gut genug. Beleidigt reisen die Clans ab. Georg Macintosh will allerdings nicht ohne erlegtes Wildschwein abreisen. Und so kommt es nach einem Wiedersehen schliesslich doch noch zu der von der Mutter lange erwarteten Hochzeit.

### Für alle eine passende Rolle

Das Mädchen, welches Merida spielt, geht in dieser Rolle völlig auf. Auch die übrigen Rollen sind gut verteilt. Oft sind gerade Kinder, denen manche Fächer eher Mühe machen, in dieser anderen Welt zuhause und können endlich zeigen, was in ihnen steckt. Selbstverständlich hatte auch dieses Musical eine eigene Band. Einzelne Gruppen hatten gar richtige Tanz-Choreografien einstudiert.

Gesamtleiterin Gabriela Neff war der ruhende Pol im Ganzen. Für alle sichtbar stand sie bereit und gab dem Chor, aber auch der Band klar erkennbar Takt und Dynamik an. Maja Homberger hatte sich um die Kulissen gekümmert. Simone Barner erwies sich als umsichtige Regisseurin. Im Hintergrund zog Hauswart Hanspeter Jung als Technikverantwortlicher die Fäden.

## Volltruppenübung

**Das Panzersappeurbataillon 11 führt vom 18. bis 20. Juli eine Volltruppenübung im Raum Frauenfeld – Weinfelden – Romanshorn – Wil durch. Rund 900 Soldaten mit zirka zwei Dutzend Raupen- und zahlreichen Pneufahrzeugen im zivilen Umfeld werden im Einsatz sein. Die Übung wird ohne Simulationsmunition durchgeführt.**

Der Sicherheit und dem reibungslosen Ablauf der Übung im zivilen Umfeld wird grosse Beachtung geschenkt. Verkehrsbeeinträchtigungen werden möglichst gering gehalten. Im Namen aller Beteiligten bittet die Übungsleitung um Verständnis und Geduld, sollten trotz aller Umsicht Wartezeiten oder sonstige Beeinträchtigungen entstehen. Für das wohlwollende Gastrecht in der Region dankt die Übungsleitung der Bevölkerung und allen Beteiligten herzlich.

### Hotline

Allfällige Schadensfälle müssen direkt der Hotline des VBS-Schadenzentrums unter Telefon 0800 11 33 44 oder mittels E-Mail an [info@schadenzentrumvbs.ch](mailto:info@schadenzentrumvbs.ch) gemeldet werden.

## Bundesfeier

**Montag, 1. August 2016**

auf der neuen Anlage des Tennisclubs Oberuzwil

- Ab 14 Uhr Tag der offenen Tür
  - Tennisspielen unter Anleitung möglich
- Ab 16 Uhr Festwirtschaft
  - mit Grill, Pommes frites, Kuchenbuffet
- Ab 19 Uhr Festprogramm
  - Musikgesellschaft Bichwil-Oberuzwil und Alphornduo «Urselina»
  - Glockengeläute in den Dörfern (19.30 Uhr)
  - Festansprache von Urs von Schroeder, Publizist
  - Lampionumzug, Funken
  - Gemütliches Beisammensein mit Jodelclub Uzwil

### Fahrdienst

- 18.45 Uhr ab Niederglatt (ehem. Post Wilen)
- 18.50 Uhr ab Bichwil (Bushaltestelle Dorf)
- Rückfahrten nach dem Festprogramm

Gäste, die mit dem Auto anreisen, können beim Platanenhof parkieren. Bei der Tennisanlage stehen keine Parkplätze zur Verfügung.

### Die Bundesfeier findet bei jedem Wetter statt!

Auf viele Besucherinnen und Besucher freuen sich die Kulturkommission der Gemeinde Oberuzwil und der Tennisclub Oberuzwil.

## Einladung zum Informationsabend

Den Verantwortlichen des Jugendheims Platanenhof in Oberuzwil ist es ein Anliegen, Interessierte aus der Umgebung über die Infrastruktur des Heims und die Arbeit mit den Jugendlichen zu informieren. Es geht vor allem darum, der Bevölkerung den Auftrag des Platanenhofs und die damit verbundenen Herausforderungen näherzubringen. Die Meinungen zur Arbeit im Jugendheim sind vielschichtig. Kommen Sie vorbei und machen Sie sich selbst ein Bild!

Der Informationsanlass findet wahlweise an zwei Tagen statt: **Dienstag, 9. August, und Mittwoch, 17. August 2016** jeweils von 18 Uhr bis ca. 20.30 Uhr im Platanenhof (Briggsaal)

Bitte melden Sie sich im Sekretariat an: Telefon 071 955 41 00 oder E-Mail an [doris.hauser@sg.ch](mailto:doris.hauser@sg.ch).

Die Organisatoren freuen sich auf Ihren Besuch!

## Brunch auf dem Bauernhof

**Bereits zum 24. Mal laden schweizweit rund 350 Familien – darunter auch die Familie Egli, Pfiffholdernhof in Bichwil – zum 1.-August-Brunch auf dem Bauernhof ein.**

Der 1.-August-Brunch auf dem Bauernhof ist eine Tradition und allemal eine Entdeckung wert. Zu manchen Brunchorten gelangt man nur zu Fuss, zu manchen mit der Luftseilbahn und andere lassen sich bequem mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder per Auto erreichen. Rund 350 Bauernfamilien organisieren in diesem Jahr einen 1.-August-Brunch auf dem Bauernhof. Sie laden ein, zwischen 9 und 13 Uhr gemütlich zusammensitzen, feine regionale Produkte zu geniessen und die vielseitige Schweizer Landwirtschaft zu erleben. Mit regionalen Spezialitäten und den unterschiedlichen Betriebsausrichtungen bietet jeder Brunch-Ort ein einmaliges Erlebnis.

### Rechtzeitig anmelden!

Zopf, Käse und Getränke, Kühlschränke, Tische und Bänke... für einen tollen 1.-August-Brunch benötigt es einiges an Organisation. Damit sich die Bauernfamilien auf den Anlass vorbereiten können, ist die Gästezahl auf den einzelnen Betrieben beschränkt. Daher ist eine frühzeitige Anmeldung bis zum 25. Juli erforderlich. Alle teilnehmenden Bauernfamilien sind online unter [www.brunch.ch](http://www.brunch.ch) zu finden.

# Intensive Bauzeit im Schulhaus

Im Haus 2 der Schulanlage Breite ist die Sanierung des Untergeschosses in vollem Gang. Während den Sommerferien werden das Lehrerzimmer renoviert und erweitert sowie die Garderoben und WC-Anlagen angepasst.

Die Bauarbeiten starteten bereits am 13. Juni 2016. Nach den Demontagen und Abbrucharbeiten wurden die Installationsarbeiten an die Hand genommen.



## Lehrerzimmer vergrössert

Das bisherige Lehrerzimmer war sanierungsbedürftig. Die Lehrpersonen der Schulanlage Breite arrangierten sich seit längerem in engen und unzweckmässigen Personalräumen. Auch fehlte ein Sitzungszimmer in den Schulanlagen. Das vorliegende Projekt berücksichtigt diese Punkte. Das neue Lehrerzimmer ermöglicht effizientere Abläufe und Prozesse, schafft Klarheit und Professionalität. Auf Beginn des neuen Schuljahres steht den 45 Lehrpersonen der Primarschule



Oberuzwil ein zeitgemässer Raum für Pausen, Sitzungen, bilaterale Absprachen und zentrale Informationen zur Verfügung. Lehrerarbeitsplätze und eine Lehrerbibliothek sind ebenfalls im Projekt integriert.

## Änderungen bei den Garderoben

Um den benötigten zusätzlichen Platz für den Lehrerbereich zu schaffen, mussten Änderungen an den Garderoben zur kleinen Turnhalle vorgenommen werden. Eine der beiden Garderoben im Untergeschoss wurde aufgehoben, gleichzeitig wurde zum Ausgleich bei der Garderobe im Erdgeschoss die Dusche ergänzt. Somit stehen neu zwei vollwertige Umkleeräume mit Duschen zur Verfügung.

Strassenkreisinspektorat

# Strassensperrung

Der Kanton schliesst die Strassenbauarbeiten auf der Durchgangstrasse Flawil-Lütisburg auf dem Abschnitt Oberrindal bis Breiti mit dem Einbau des Deckbelages ab. Der Einbau erfolgt fugenlos über die gesamte Strassenbreite. Aus diesem Grund muss der Streckenabschnitt vom Dienstag, 19. Juli 2016, ab 19 Uhr bis Donnerstag, 21. Juli 2016, 5 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Die direkt betroffenen Anwohner werden vom Kanton per Flugblatt und die Verkehrsteilnehmer mittels Infotafeln über die Sperrung informiert.

## Kulturexkursion

Das Team der Creativa Oberuzwil organisiert für Kultur-Interessierte eine Führung im Kloster Fischingen mit Besuch der St.Johanneskirche und der Iddakapelle mit der Grabstätte der heiligen Idda. Auch die Töpferwerkstatt kann besichtigt werden. Zum Abschluss besteht die Möglichkeit, im hauseigenen Restaurant Spezialitäten und selbstgebrautes Bier zu geniessen. Treffpunkt ist am 16. Juli 2016 um 14.45 Uhr am Klosterzugang, die Führung beginnt um 15 Uhr. Auskünfte erteilt gerne Manfred Bollen, Telefon 071 951 86 32.

IG Sport Region Uzwil

## Der RMV Uzwil

**Die IG Sport Region Uzwil stellt in loser Folge einen Mitgliedsverein vor, diesmal den Rad- und Mountainbike-Verein Uzwil (RMV).**

Die Mitglieder des RMV Uzwil verbindet die Leidenschaft, auf zwei Rädern die kleinen Strassen der Ostschweiz zu erkunden. Bei den wöchentlichen Trainings und Ausfahrten ist jedes Alter vertreten und neue Teilnehmer sind herzlich willkommen.

Der RMV Uzwil hilft auch Jugendlichen beim Einstieg in den Radrennsport und kann sie mit ihren Erfahrungen unterstützen. Schnuppertrainings sind jederzeit möglich, die einzige Voraussetzung ist ein fahrtüchtiges Rennvelo. Für weitere Auskünfte: Marcel Schilliger, Telefon 071 390 08 01 oder [www.rmvuzwil.ch](http://www.rmvuzwil.ch).



### Das passende Angebot

Die Region Uzwil bewegt – lassen auch Sie sich bewegen! Für alle ist ein passendes Angebot dabei. Infos zur IG Sport und Aktuelles zu den Mitgliedsvereinen finden Sie unter [www.ig-sport-uzwil.ch](http://www.ig-sport-uzwil.ch).

## Ferien(s)pass zum 9. Mal

**Die dritte Herbst-Schulferienwoche wird auch in diesem Jahr für Primarschülerinnen und -schüler aus Oberuzwil, Bichwil und Niederglatt spannend. Denn bereits zum neunten Mal organisiert der Frauenverein Oberuzwil den Ferienpass mit vielen kreativen, lehr- und abwechslungsreichen Kursen.**



In rund 40 unterschiedlichen, auf das Alter und die Interessen der Kinder zugeschnittenen Kursen, wird den Mädchen und Jungen eine wertvolle Ferienbeschäftigung angeboten. Bestimmt ist für alle etwas dabei. Nebst den alljährlich beliebten Kursen wie Brain Gym, Backen oder Erste Hilfe werden auch neue Kurse wie beispielsweise Mosten oder Selbstverteidigung angeboten.

### Kreativ, spannend, sportlich...

Kreative Köpfe dürfen sich in Kursen wie Floristik, Modellflug oder Basteln austoben und wer es lieber gelassener nimmt, lässt sich beim Wellness oder Frisieren verwöhnen. Für abenteuerlustige Kids bietet die Polizei, die Feuerwehr und das Kinderspital spannende Besichtigungen an. Im Auto-Rennbahn-Center können sich die Autofreaks messen. Auch sportbegeisterten Teilnehmer kommen in diesem Jahr nicht zu kurz. Sie haben die Möglichkeit, unter anderem ein Schnuppertauchen zu absolvieren, sich im Fechten oder im Klettern zu versuchen, oder weitere Sportarten wie Badminton, Luftgewehrschiessen und das Voltigieren zu testen. Wer sich lieber in der Natur oder mit Tieren aufhält, darf in der Ferienpasswoche einen Bauernhof besuchen, Schlangen im Zoo richtig nahe kommen oder gar mit Hunden einen Parcours absolvieren. Nach den Sommerferien wird das Kursprogramm mit Informationen zum Ferienpass sowie die Anmeldeformulare an den Schulen verteilt. Der Frauenverein Oberuzwil freut sich auf eine Woche voller Spiel, Spass und Freude mit vielen abenteuerlustigen Teilnehmern.

## Unsere Feuerwehr im Einsatz

31.05.2016 Wasserschäden

Intensive Regenfälle führten am gleichen Abend zu zwei Einsätzen: Einmal in Oberrindal, wo Bäche über die Hauptstrasse flossen, und einmal an der Wiesentalstrasse, wo eine Wohnung während der Ferienabwesenheit des Mieters ausgepumpt werden musste.

01.06.2016 Medizinischer Notfall

Feuerwehrleute leisteten in einem Restaurant in Oberuzwil einen Firstresponder-Einsatz, bis der Rettungsdienst eintraf.

06.06.2016 Wasser im Keller

Als Folge eines defekten Niederdruckventils stand der Keller eines Mehrfamilienhauses an der Schützengartenstrasse unter Wasser. Die Feuerwehr kam mit dem Absauger zum Einsatz.

11.06.2016 Tierrettung

Diese Rettung konnte der Einsatzleiter alleine ausführen: er musste einen Vogel befreien, der sich in eine Mietwohnung verirrt hatte.

29.06.2016 Medizinischer Notfall

An der Schlattrainstrasse war ein Firstresponder-Einsatz bei einer bewusstlosen Person notwendig.

03.07.2016 Medizinischer Notfall

Auch an diesem Abend war ein Firstresponder-Einsatz vor einem Restaurant in Oberuzwil erforderlich.

## Serenade zum Ferienabschluss

**Donnerstag, 11. August 2016, 20 Uhr**

im Innenhof des Oberstufenzentrums Schützengarten  
(bei Schlechtwetter im Singsaal)

### «Trio Adami»

mit Mélanie Adami (Sopran), Andrea Sutter (Cello),  
Sebastian Tortosa (Klavier)

- Beliebte Musik aus Filmen der 20er- und 30er-Jahre
- Wunderbare Melodien aus Wien und aus der Opernwelt

Geniessen Sie einen berührenden, unvergesslichen  
Sommeranlass mit erstklassiger Unterhaltung!

Die Kulturkommission lädt die Bevölkerung  
herzlich ein. Der Eintritt ist frei.

## Handänderungen

02.06.2016

**Veräusserer:** Abderhalden Johann, Affoltern am Albis

**Erwerber:** Abderhalden Johann und Hanna, Affoltern am Albis, Gesamteigentümer infolge Gütergemeinschaft

**Objekt:** ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 2503, 33 877 m<sup>2</sup> Fläche, Strasse/Weg, Acker/Wiese/Weide, fließendes Gewässer, Wald, Wilen

02.06.2016

**Veräusserer:** Brunner-Schoch Johann und Hildegard, Uzwil, Miteigentümer zu je ½

**Erwerber:** Schumacher-Künzler Philipp und Andrea, Uzwil, Miteigentümer zu je ½

**Objekt:** Grundstück Nr. 1830, 1021 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Eggstrasse 8

06.06.2016

**Veräusserer:** Frehner Emil, Oberuzwil (bisher: Alleineigentümer; neu: Miteigentümer zu ½)

**Erwerberin:** Frehner-Steinmann Beatrix, Oberuzwil

**Objekt:** ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 1958, 695 m<sup>2</sup> Fläche, Einfamilienhaus, Schlattrainstrasse 10

15.06.2016

**Veräusserer:** Eggenberger Markus, Flawil und Erbgemeinschaft Eggenberger-Wetter Maria, Miteigentümer zu je ½

**Erwerber:** Smajovik Edis, Oberuzwil

**Objekte:** Stockwerkeigentum Nr. 10407 (138/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2255), 4½-Zimmerwohnung, Flawilerstrasse 20/Stockwerkeigentum Nr. 10418 (12/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2255), Garage, Flawilerstrasse 20

21.06.2016

**Veräusserer:** Oberholzer Willy, Engelburg

**Erwerber:** Eicher Silvan, Engelburg

**Objekt:** Grundstück Nr. 579, 10 484 m<sup>2</sup> Fläche, Gartenhaus, Chäfermoos

24.06.2016

**Veräussererin:** Schmid Karin, Bichwil (bisher: Alleineigentümerin; neu: Miteigentümerin zu ½)

**Erwerber:** Schmid Marcel, Bichwil

**Objekt:** ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 1637, 565 m<sup>2</sup> Fläche, Wohnhaus, Längstrasse 18

27.06.2016

**Veräusserer:** Malagón Torrente José und Anya, Oberuzwil, Miteigentümer zu je ½

**Erwerber:** Bär Paul, Oberuzwil

**Objekte:** Stockwerkeigentum Nr. 10387 (112/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 405), 4½-Zimmerwohnung, Flawilerstrasse 24/Stockwerkeigentum Nr. 10392 (6/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 405), Einzelgarage, Flawilerstrasse 22/24

# Agenda

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>11. Juli bis 12. August</b>			
	Schulferien	Schulen Oberuzwil	
<b>12. bis 17. Juli</b>			
	Präsentation Projekt und Erweiterungsbau	Landi-Gebäude Oberbüren/1. OG	Zweckverband Sonnmatt
<b>16. Juli</b>			
14.45–16.30 Uhr	Kulturausflug	Kloster Fischingen	Team Creativa Oberuzwil
<b>20. Juli</b>			
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Kath. Unterkirche	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>21. Juli</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Rössli	Seniorenverein Oberuzwil
19.00–21.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>22. Juli</b>			
bis 22.30 Uhr	Vollmondschwimmen	Freibad im Ghüst	Gemeinde Oberuzwil
<b>24. Juli</b>			
14.00–17.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>26. Juli</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr (14-tägliche Tour)	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>28. Juli</b>			
19.00–21.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>30. Juli</b>			
	Papiersammlung	Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>1. August</b>			
9.00–13.00 Uhr	1. August «Buure-Brunch»	Pfiffholdern, Bichwil	Familie Egli
ab 16.00 Uhr	Bundesfeier der Gemeinde Oberuzwil	Tennisanlage Oberuzwil	Tennisclub Oberuzwil
<b>3. August</b>			
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Kath. Unterkirche	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>4. August</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Hotel Bahnhof, Uzwil	Seniorenverein Oberuzwil
19.00–21.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>6. August</b>			
10.30 Uhr	Besuchstag	TierGesundheitsZentrum	HealthBalance für Tiere
<b>7. August</b>			
14.00–17.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>9. August</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>9. und 17. August</b>			
18.00–20.30 Uhr	Informationsabend	Platanenhof (Briggsaal)	Kantonales Jugendheim Platanenhof
<b>11. August</b>			
19.00–21.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
20.00–22.00 Uhr	Serenade zum Ferienende	Oberstufenzentrum	Kulturkommission Oberuzwil
<b>14. August</b>			
14.00–17.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik Anlässe: auf «Anlass hinzufügen» klicken).

**DERUNGS**  
GMBH

TEPPICHE • VORHÄNGE • PARKETT

[www.derungsgmbh.ch](http://www.derungsgmbh.ch)

Wilerstr. 19, 9536 Schwarzenbach

## Vollmondschwimmen

Das Freibad Ghürst bleibt am **Freitag, 22. Juli 2016**, bis **22.30 Uhr** geöffnet.

Schwimmen Sie Bahnen im Mondlicht und lassen Sie den Abend im Badirestaurant gemütlich ausklingen. Das Team des Freibads Ghürst freut sich auf viele Gäste!

Auskunft bei unsicherer Witterung erhalten Sie beim Freibad unter Telefon 071 951 67 57.

**Moser AG**  
Schreinerei – Holzhausbau  
9242 Oberuzwil Tel. 071 951 82 66  
[www.moserschreinerei.ch](http://www.moserschreinerei.ch)



EFH Siedlung Waldegg Niederuzwil, Baustart 2016



**IG Passivhaus Schweiz**  
Netzwerk für Information, Qualität und Weiterbildung  
[www.igpassivhaus.ch](http://www.igpassivhaus.ch)

## Unsere Stärke ist die Spezial- und unterhalts- haustechnik- reinigungsfacility- service und- schädlings- bekämpfung.

Unser Dienstleistungsspektrum ist so umfassend, dass wir es nicht kürzer ausdrücken können. [pronto-ag.ch](http://pronto-ag.ch)



**pronto**  
Wir verstehen mehr als Reinigung.

St.Gallen | Oberuzwil | Au | Speicher  
Rotkreuz | Luzern

**SPENDE BLUT RETTE LEBEN**

blutspende.ch

BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ

*(Repetitive text forming a shape: Jeder Tropfen zählt. Jeder Tropfen zählt.)*

## Energie-Einsparung – dank Fenster-Ersatz!



**Amrhein AG**  
Fensterbau • Schreinerei  
9242 Oberuzwil • Tel. 071 951 41 41  
[www.fensterbau-schreinerei.ch](http://www.fensterbau-schreinerei.ch)